



وزارة الزراعة

9142

تدريب/

الرقم

2025/7 / 1

التاريخ

الموافق

مساعد الامين العام .....

مدير مديرية .....

مدير وحدة .....

أرفق طياً صورة عن كتاب وزارة التخطيط والتعاون الدولي رقم  
5649/أ/25/55 تاريخ 2025/6/28 والمتعلق بالحلقة الدراسية التي ستعقد في جمهورية  
الصين الشعبية خلال الفترة الواقعة مابين 12-2025/8/25 حول :-

Seminar On Management Of Forest Functioned As Water  
Conservation ,Economic Growth ,Grain Production ,And Carbon  
Resources For Officials From Developing Countries

أرجو تزويدي بأسماء مرشحيكم الراغبين بالمشاركة بتعبئة الطلب الكترونياً من خلال  
موقع الوزارة الرسمي وبموعد اقصاه 2025/7/7 ، ممن تنطبق عليهم الشروط الواردة بالكتاب  
المرفق حرفياً.

مؤكداً على ضرورة الایعاز لمرشحيكم بتعبئة نموذج معلومات الایفاد حسب الأصول،  
علماً بأنه لن ينظر في أي ترشيح يرد من غير النموذج أو مخالف للشروط أو بعد التاريخ  
المحدد ، وفي حال عدم وجود مرشحين يرجى الرد خطياً وفي موعده.

واقبلوا احترامي

وزير الزراعة

المهندس خالد الحنيفات

مساعد مدير مديرية تنمية  
وإدارة الموارد البشرية  
إياد رفیق عفانه



وزارة التخطيط والتعاون الدولي

الرقم ٥٦٤٩/٢٥/٥٥

التاريخ ٢٠٢٥/٠٦/٢٨

الموافق

معالي وزير الزراعة الأكرم

تحية طيبة وبعد،

إشارة إلى البرامج التدريبية السنوية التي تنظمها الحكومة الصينية في إطار البرنامج الصيني المتعدد لتدريب الموارد البشرية لعام 2025، ومن ضمنها الندوة التي ستعقد في جمهورية الصين الشعبية خلال الفترة (2025/8/25-12) بعنوان:

“Seminar on Management of Forests Functioned as Water Conservation, Economic Growth, Grain Production, and Carbon Resources for Officials from Developing Countries”

أرجو أن أرفق معاليكم نشرة المعلومات الخاصة بالندوة المذكورة أعلاه، راجياً التكرم بالإيعاز لمن يلزم لترشيح (4) موظفين ممن تنطبق عليهم الشروط الواردة في المرفق مع ضرورة ذكر مسمياتهم الوظيفية بكتاب الترشيح، ومن ثم تزويدنا بنماذج الترشيح ومعلومات المرشحين التفصيلية معبأة طباعة وحسب النماذج المخصصة لهذه الغاية، والتي يمكن الحصول عليها من خلال رمز الاستجابة السريع أدناه، بالإضافة إلى صورة عن جواز السفر وشهادة خلو من الأمراض باللغة الإنجليزية، وذلك من خلال البريد الإلكتروني (Mahmoud.abudalou@mop.gov.jo)، قبل تاريخ 2025/7/15، لتمكيننا من اتخاذ الإجراءات اللازمة بهذا الخصوص، علماً بأن كافة تكاليف المشاركة بما فيها نفقات الإقامة والسفر ستتحملها الحكومة الصينية، هذا ولن يتم النظر بأية طلبات غير مكتملة وضمن الموعد المحدد أعلاه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

الأكرم  
زينه طوقان

وزير التخطيط والتعاون الدولي

أحمد محمد الحويان  
وزارة الزراعة  
والمساحة  
الامين العام  
نظار



# 发展中国家水库、钱库、粮库、碳库——森林“四库”官员研修班项

## 目简介表

### Seminar on Management of Forests Functioned as Water Conservation, Economic Growth, Grain Production, and Carbon Resources for Officials from Developing Countries

Program name	Seminar on Management of Forests Functioned as Water Conservation, Economic Growth, Grain Production, and Carbon Resources for Officials from Developing Countries		
Organized by	China National Bamboo Research Center		
Time	2025-08-12 -- 2025-08-25	Language used	English
Countries invited	Developing countries		
Planned number of participants	25		
Requirements for the Participants	Age	Under 45 for officials at or under director's level; Under 50 for officials at director general's level.	
	Health condition	In good health with health certificate issued by the local public hospitals; without diseases with which entry to China is disallowed by China's laws and regulations; without severe chronic diseases such as serious high blood pressure, cardiovascular/cerebrovascular diseases and diabetes; without metal diseases or epidemic diseases that are likely to cause serious threat to public health; not in the process of recovering after a major operation or in the process of acute diseases; not seriously disabled or pregnant.	
	Language competence	Capable of listening, speaking, reading and writing in English during the training	
	others	Family members or friends shall not follow	
Venue	Hangzhou City, Zhejiang Province	Weather conditions	25°C~35°C
Cities to be visited	Lishui City Nanping City	Weather conditions	Lishui City:25°C~35°C Nanping City:25°C~35°C
Remarks	1. Please prepare the discussion materials related to the theme of the program; 2. Please wear formal or traditional ethnic clothing or working uniform to formal activities; 3. Please carry a small amount of common medications; 4. The Chinese side will not provide computers, please bring your own if necessary; 5. It is generally prohibited to alter international flight tickets personally. If necessary, please consult the Economic and Commercial Office of the Chinese embassy in your country to handle the process of flight ticket change; 6. If unexpected circumstances prevent your timely departure, or if your connecting flight is delayed, please contact the Economic and Commercial Office or the contact person of the organizer in a timely manner and inform them of the latest flight information for pick - up arrangements; 7. When transferring flights, please confirm whether you need to recheck your luggage; 8. After collecting your luggage upon landing, please wait patiently at the international arrival		



	<p>exit or domestic arrival exit. Our staff will pick you up with a sign bearing the name of the organizer. If the wait exceeds 15 minutes, you can contact with the contact person of the organizer by phone;</p> <p>9. It is recommended to download and register WECHAT in advance.</p> <p>10. The city visit schedule is subject to change based on actual conditions.</p>	
Contact information of the organizer	Contact person for the program	Ms. Zheng Youmiao, Ms. Cai Hanjiang
	Office phone	0086-571-88869207(Ms. Zheng), 0086-571-88869207(Ms. Cai)
	Mobile phone	0086-13758170197(Ms. Zheng), 0086-15005811677(Ms. Cai)
	Fax	0086-571-88860944(Ms. Zheng), 0086-571-88869217/88860944(Ms. Cai)
	E-mail	judyinhangzhou@126.com(Ms. Zheng), estrellacai@aliyun.com(Ms. Cai)
	Address	No. 310, Wenyi Road, Hangzhou City, Zhejiang Province, P. R. China
About the Organizer	<p>China National Bamboo Research Center (CBRC) was established in 1984. In 2011, the International Forestry Science and Technology Training Center of the National Forestry and Grassland Administration was established under the CBRC. The center has three main missions: (1) Undertaking, organizing, and coordinating major bamboo research and development projects domestically and internationally; (2) Promoting international economic and technical exchanges, cooperation, and personnel training in the bamboo industry; (3) Advancing bamboo industrialization. As one of China's first institutions to undertake foreign aid training tasks, CBRC has conducted 183 training projects since 1993, including 8 ministerial-level seminars, training 6,480 professionals from 115 countries across five continents. CBRC has also implemented five bamboo development aid projects in Rwanda and collaborated with over 30 developing countries including Uganda, Mexico, Argentina, Ghana and India, achieving remarkable results and exploring innovative paths for local bamboo industry development, and contributing to environmental protection, employment improvement, and income growth.</p>	
Training content	<p>1. Main training content</p> <p>(1) China's National Conditions: Introduction to China's humanities, geography, politics, economy, science and technology, education, customs, and the achievements and experiences since the reform and opening-up.</p> <p>(2) The "Two Mountains" Theory and Its Practice in China: Sharing the connotation, practices, and experiences of the "Two Mountains" theory in forestry.</p> <p>(3) Carbon Sinks and Carbon Markets: Current status and trends of domestic and international carbon markets, carbon trading and offsetting, challenges, and contributions to the "dual-carbon" strategic goals.</p> <p>(4) Forestry Policies Addressing Climate Change: Progress in international climate governance, forestry-related negotiations, and pathways for forestry to mitigate and adapt to climate change and achieve carbon neutrality.</p> <p>(5) Bamboo Taxonomy and Its Role in Poverty Alleviation in Northern Guizhou: Classification and utilization of bamboo in China, and case studies of using bamboo industry to drive economic development and poverty alleviation in northern Guizhou.</p> <p>(6) The "10,000 Yuan per Mu" Practice in Zhejiang Bamboo Forests: This case study highlights Zhejiang's innovative model of developing economic forests and understorey economies under its natural conditions of "70% mountains, 10% water, and 20% farmland". By leveraging bamboo as a catalyst for integrating primary, secondary, and tertiary industries, the practice exemplifies how forestry can drive rural prosperity. It showcases a successful pathway to turning ecological resources into sustainable economic gains.</p> <p>(7) Development and Utilization of Forest Food: Types and benefits of China's forest "Grain</p>	



Production", and the development and utilization of healthy, pollution-free forest foods.

(8) Anji Bamboo Industry Development and Ecotourism: Case studies of Anji, China's "Bamboo Hometown," sharing technologies, policies, experiences, and lessons in bamboo industry and tourism development.

(9) Green Industry Development in Yunhe Terraced Fields: Introduction to Yunhe County's basic conditions and achievements in green forestry industry development.

(10) Forestry Development and Rural Revitalization in Nanping City: Case studies of Nanping City's reliance on technological support to develop characteristic forestry industries and help farmers escape poverty.

2. Study tour arrangements(The city visit schedule is subject to change based on actual conditions)

(1) It is proposed to arrange for participants to visit Yunhe County in Lishui City, Zhejiang Province—a designated "Ecological Demonstration County of Zhejiang" and the "Hometown of Chinese Wooden Toys." The itinerary includes visits to the Yunhe Terraced Fields Green Development Culture Exhibition Hall, Yunhe Terraced Fields, traditional Chinese village preservation and development sites, a She Ethnic Group Exhibition Hall internship, and an immersive experience of Yunhe's wooden toy culture and industry development. Additionally, participants will explore local practices in bamboo and forestry industries that promote rural revitalization, such as the Changting Beach "Red Sand Beach," offering a firsthand look at China's model for beautiful rural construction and the transformation of "lucid waters and lush mountains into invaluable assets."

(2) It is proposed to arrange for participants to conduct a study tour in Nanping City, Fujian Province. Activities include visits to the Bamboo and Wood Industrial Design Research Institute, an outdoor heavy bamboo flooring factory, a bamboo shoot food processing plant, a comprehensive carbon sink forest construction base, and an understory economy development base. Participants will also experience the scenic bamboo sea landscapes and learn from the local expertise in leveraging forest resources (the "Four Treasures" of forests: Water Conservation, Economic Growth, Grain Production, and Carbon Resources) to protect the ecological environment while driving economic growth.

(3) Participants will enjoy the scenic beauty of Hangzhou's West Lake, traditional tea art performances, and appreciate China's profound traditional culture.

3. About the lecturers

(1) Ye Juntao : Professor and master's supervisor at Zhejiang University of Science and Technology, specializing in development economics and ecological economics.

(2) Wu Shuirong: Professor and PhD Supervisor, Director of the Forest Resources and Environmental Economics Research Department of the Research Institute of Forestry Policy and Information, Chinese Academy of Forestry, Deputy Director of the Forest Green Carbon Asset Management Center of Chinese Academy of Forestry, and one of the main initiators of the validation and certification qualification of forestry carbon sink projects of the Research Institute of Forestry Policy and Information, Chinese Academy of Forestry. Academic positions: Head of the Working Group on "Valuation of Ecosystem Service and Carbon Markets" of the Forestry Resource Economics Section of IUFRO Section IX, member of the special working group on "Resilient Plantation Forest for Social and Bio-economic Service" of IUFRO, and the first Vice Chairman of the Forest Ecological Economy Committee of the Chinese Forestry Economics Society. She was a senior visiting scholar at the University of Freiburg, Germany and the University of Eastern Finland. In the past 10 years, she has presided over and undertaken more than 60 scientific research projects, published more than 50 academic papers in core journals both home and abroad as the first author or corresponding author, and delivered 12 oral academic reports at international conferences in more than 10 countries; he has edited (participated in) 11 monographs and translation works. Two achievements were listed in the National Forestry Scientific and Technological Achievements Promotion Bank, which have supported more than 10 forests declaration and implementation of the central financial promotion projects.

(3) Ding Yulong: Professor and PhD Supervisor of Nanjing Forestry University, part-time PhD Supervisor of International Network for Bamboo and Rattan (INBAR). He has long been engaged in teaching botany and research on plant resource introduction, domestication and seedling industrialization as well as bamboo forest cultivation, rapid breeding of ornamental bamboos and their application in gardens. He has presided over one national "Tenth Five-Year" scientific and technological research sub-project, one "948" seed introduction project, and

published more than 20 academic papers.

(4) Du Xuhua: PhD, associate researcher, and master's supervisor, focusing on multi-objective bamboo management and intelligent equipment.

(5) Xie Jinzhong, PhD, Professor. He has been engaged in bamboo research for 35 years and is mainly engaged in bamboo cultivation, as well as research on the application basis of bamboo forest hydrology and bamboo-agriculture compound operation (under forest economy - bamboo shoots, bamboo fungus, etc.). He has presided over and participated in more than 50 international cooperation and national key research and development projects, and has achieved 15 scientific research achievements, including 1 Second Prize of National Scientific and Technological Advancement Award, and 1 Second Prize of Scientific and Technological Advancement awarded by the Ministry of Forestry. Besides, he has published more than 70 papers in academic journals both home and abroad, participated in or organized 16 international bamboo academic exchange activities and visited more than 20 countries. He has been employed as a foreign aid expert by international organizations such as CFC, INBAR and the Ministry of Science and Technology.

(6) Zhang Hongliang: Senior Engineer and Deputy Director of Anji Forestry Bureau, with extensive administrative experience in the bamboo industry.

(7) Yan Weidong: Senior Engineer and Chief Engineer of Yunhe County Ecological Forestry Development Center, with rich experience in ecological forestry development.

#### 4. Others

To facilitate communication with Chinese experts, participants are encouraged to prepare materials related to the seminar theme, such as: ① Current status and challenges of forestry development in their country; ② Existing cooperation foundations with China.